

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 13 (1974)
Heft: 3: Paris

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1	Zum Thema unseres Herbstheftes: Paris
	Contribution au Thème de notre cahier d'automne: Paris
	Speaking of the Subject of our Autumn Number: Paris
2—7	Gedanken zu «La Grande Borne» in Grigny
	Pensées à propos de «La Grande Borne» à Grigny
	Thoughts on «La Grande Borne» at Grigny
8—13	Die Qualität der Aussenräume in «La Grande Borne»
	La Qualité des Espaces à «La Grande Borne»
	The Quality of Outdoor Spaces at «La Grande Borne»
14—17	Stadtplanung und Grünräume in Paris Urbanisme et espaces verts à Paris
	City Planning and Verdant Spaces in Paris
18—23	Hängende Gärten auf dem Bürohauskomplex in Saint Cloud
	Jardins suspendus sur les bureaux de la colline de Saint-Cloud
	Hanging Gardens on the Offices of Saint Cloud Hill
24 + 25	IFLA-Mitteilungen IFLA-Kongress 1974 in Wien
	Communications d'IFLA Congrès d'IFLA 1974 à Vienne
	Notes d'IFLA IFLA Congress in Vienna 1974
26	IFLA-Resolution Wien 1974 IFLA-Resolutions Vienne 1974 IFLA-Resolutions Vienna 1974
27 + 28	Technische Seite Page technique Technical Page

31—38
Oeffentlicher Wettbewerb zur Erlangung
von Entwürfen für die Sport- und
Erholungsanlage «Gwerfi» in Kloten
Concours public en vue de l'obtention
de projets concernant l'aménagement
du centre de sport et de loisirs «Gwerfi»
à Kloten
Public Competition for the Obtention
of Projects for the «Gwerfi» Sports
and Recreational Facility at Kloten

Abonnementspreise

Als Folge der in den letzten Monaten wie-
derum stark angestiegenen Herstellungs-
und Versandkosten (Papierpreis!), sahen
wir uns gezwungen eine Anpassung der
Bezugspreise der Zeitschrift «anthos» vor-
zunehmen. Diese betragen ab 1. Juli 1974:
Jahresabonnement Schweiz Fr. 33.—
Jahresabonnement Deutschland DM 35.75
Jahresabonnement übrige Länder Fr. 41.—
Wir danken unseren Lesern im voraus für
ihr Verständnis.
Verlag «anthos»

Avis à nos abonnés

En raison du renchérissement sensible des
frais d'édition et d'expédition (prix du pa-
pier et des taxes postales) pendant les
mois derniers, nous avons été obligés

d'augmenter le prix d'abonnement à notre
revue. Voici le barème valable à partir du
1er juillet 1974:

Abonnement annuel Suisse Fr. 33.—
Abonnement annuel France ffrs. 70.—
Abonnement annuel autres pays Fr. 41.—
Nous ne doutons pas de votre compréhen-
sion et vous en remercions à l'avance.
Editions «anthos»

To our subscribers

As a result of a substantial increase of
costs during the last few months (price of
paper, postal rates), we have been obliged
to our great regret to adjust our subscrip-
tion rates in order to meet expenses. The
new rates as from July 1st, 1974:
Annual subscr. Great Britain £ 5.80
Annual subscr. USA \$ 14.—
Annual subscr. other countries sFr. 41.—
We trust you will understand our reasons
and wish to thank you for your confidence.
The publishers of «anthos»

Titelbild:

Spiellandschaft im kreisförmigen Innenraum
des Quartiers «Le Labyrinthe» von «La Grande
Borne» in Grigny bei Paris.

Bild: O. Baranowski

Planche de titre:

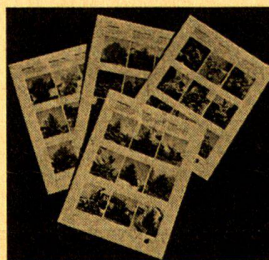
Paysage de jeux dans l'espace intérieur
circulaire du quartier «Le Labyrinthe» de
«La Grande Borne» à Grigny, près de Paris.

Illustration: O. Baranowski

Front page:

Playground landscape in the circular inner
area of the «Le Labyrinthe» section of «La
Grande Borne» at Grigny near Paris.

Photograph: O. Baranowski



Verlag Gerhard Röhn
D-6056 Heusenstamm
Lochwiesenstrasse 6b
Telefon (06104) 62494

NEU!

Soeben erschienen: Die grosse Gartenpflanzen- Farbmappe

288 Farbbilder auf Hochglanz-
Kunstdruckpapier, erstmals grup-
piert nach Schmuckmerkmalen und
Verwendung.

Für eine anschauliche Kundenbe-
ratung, ein aussagestarkes Nach-
schlagewerk, ein repräsentatives
Werbegeschenk.

Fordern Sie bitte Probeseiten an.

**Die Spezialisten
für Transporte
von lebenden Pflanzen**

Im Obersteg & Co AG



aus:
Holland (Boskoop)
Deutschland
Frankreich
Belgien
Dänemark

8021 Zürich
Uraniastrasse 26
Telefon 01 25 86 77
Telex 53718

4002 Basel
Elisabethenanlage 9
Telefon 061 22 38 00
Telex 62253

9001 St. Gallen
Bahnhofgebäude SBB
Telefon 071 22 10 63
Telex 71161

Rascheste Zollabfertigung und Reexpedition in Basel

Ein gut proportionierter Holzzaun ist immer zeitgemäss

Ein Zaun in Naturholz mit harmonischen Proportionen kann nie veralten. Als natürliches Element umzäunt er jedes Grundstück auf das Beste. Verlangen Sie unseren Prospekt, damit Sie sich über die vielfältigen Möglichkeiten orientieren können.



Palisadenzaun; Löhninger-Hag mit Doppeltor für Garageneinfahrt



Pfahlwand als Sicht- und Schallschutz (Variationen in Palisadenwand oder Rebsteckenhag)



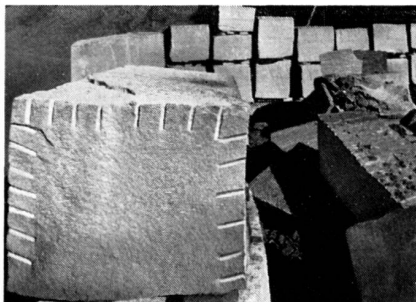
Hörnli- oder Kreuzlizaun

Müller & Co. Löhningen
Tel. 053 / 7 10 21

Lino Polti
CH-6537 Grono/Schweiz
Telefon 092 82 14 65

**lino
polti**

Steinbruch und Werkstätte
Arvigo-Calancatal
Telefon 092 84 11 10



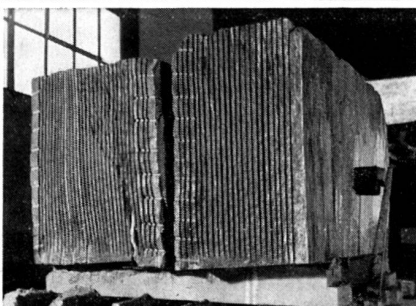
CALANCA GRANIT

Rohblöcke
Findlinge
rohe und bearbeitete Grabsteine

Unmassplatten gesägt, geschliffen,
poliert, in jeder Stärke

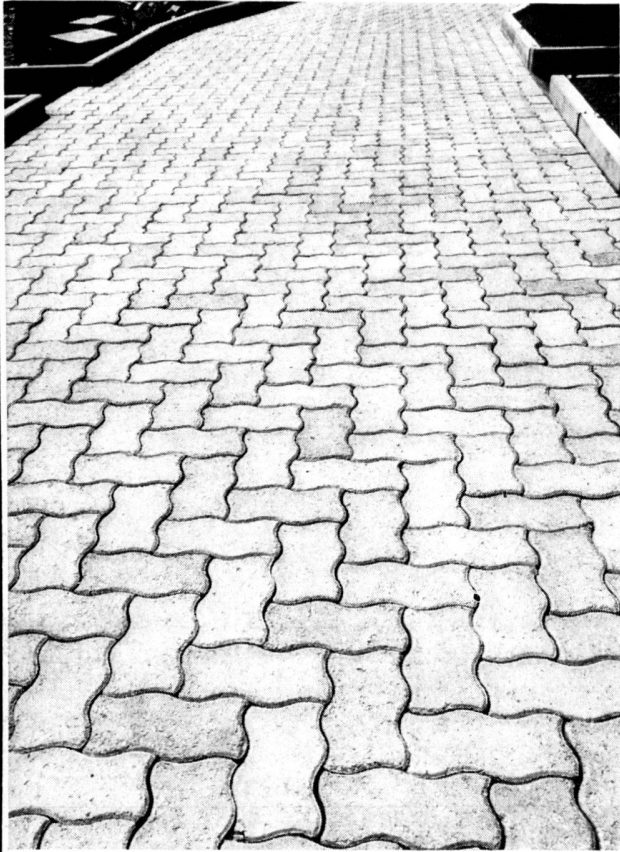
Stellsteine für Strassenbau, Garten-,
Friedhof und Parkanlagen

Platten roh naturgespalten,
formwild oder gerichtet, gesägt,
geschliffen, für Anlagen, Boden,
Treppen, Verkleidungen usw.



R-Pflasterstein

4,5 und 6 cm stark



R-Pflastersteine erhältlich in zwei Steinstärken:
4,5 cm für Fusswege, Terrassen,
Hallenböden, Gartengestaltung
6 cm für Vorplätze, Schulhöfe,
Brückenböschungen, Garten-
gestaltung

R-Pflastersteine gewähren: einfaches Verlegen
vielseitiges Verlegen

R-Pflasterstein lässt verschiedene Musterung
des Belages zu.

R-Pflastersteine PREISGÜNSTIG



STEINAG

6362 Rozloch, 6000 Luzern
Tel. 041 / 61 15 14

Starke
Pflanzen

Prächtige
Gärten

Zufriedene
Kunden



Ihre Kunden schätzen es besonders, wenn die
gelieferten Pflanzen tadellos präsentieren, termin-
gerecht geliefert werden und bei sachgemässer
Pflanzung und Pflege freudig an- und weiter-
wachsen.

Bestellen bei Hauenstein, Rafz, heisst:
Zeit gewinnen — Aerger vermeiden —
Nerven schonen!

**Hauenstein
Rafz**

Hauenstein AG, 8197 Rafz
Baumschulen/Rosenkulturen

Telefon 01 / 96 33 44

Ottheodor

Burghalde 111
Telefon 056/98 10 70
5237 Mönthal (Schweiz)

Neu
Nouveau
New

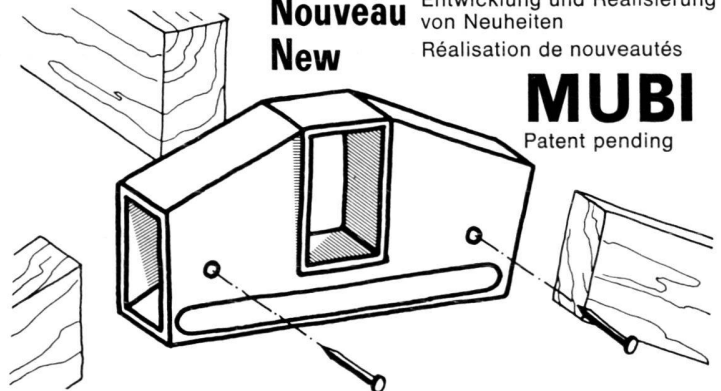
Fabrikation und Büro für
Industrie- und Handels-
Vertretungen

Représentations de l'industrie
et de commerce

Entwicklung und Realisierung
von Neuheiten

Réalisation de nouveautés

MUBI
Patent pending



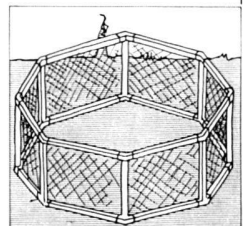
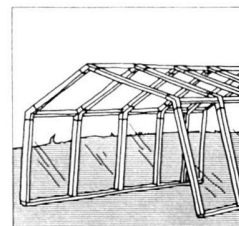
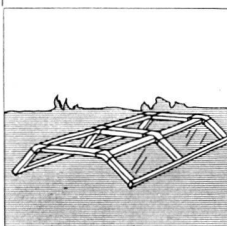
MUBI für Dachlatten
48 x 24 mm

Der universelle
Steckverbinder aus
Kunststoff für die
Herstellung von
Ueberdachungen aller
Art in variabler
Grösse

MUBI pour lattes en
bois mes. de norme
48 x 24 mm

La Fixation univer-
selle en plastique
permanent vous
permettra de faire
des constructions
individuelles sur mesure

MUBI for laths of
wood 48 x 24 mm
This universal plastic
joint simplifies
construction of
every type and
various sizes



F FILING FILING FYLKING FYLKING FYLKING

Die neue schwedische Wiesenrispe (*Poa pratensis*) ist Weltklasse.

Die holländische Sortenliste 1974 hat die Rangfolge: FYLKING — Merion — Baron.

FYLKING ist bei einem Versuch der Rasenforschungsstelle Giessen/BRD im 3. Jahr nach Ansaat die Sorte mit der **höchsten Narbendichte**.

Die Sportrasen-Forschungsstelle Bingley/England schreibt in ihrem Bulletin 1972: «FYLKING ist bis heute vielleicht die beste der vier Sorten in der Gesamtbeurteilung» (nebst Baron, Sydsport, Merion).

FYLKING — exklusiv in den Zuchtrasen **OH-Super**, **OH-Maximal**, **OH-Spezial**, **OH-Sport**.

Generalvertrieb für die Schweiz:

**Otto Hauenstein
Samen AG**



**01/96 33 55
8197 Rafz**

Gartenleuchten

B | A | G T | U | R | G |

C O U P O N

Ich wünsche Prospektmaterial über BAG Gartenleuchten

Name (Blockschrift): _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Einsenden an: BAG Turgi, 5300 Turgi

Ihr Partner für die grüne Umwelt



**GEHR MOHR
BAUMSCHULEN**

SEIT 1911

D-2200 ELSHORN-LANGELOHE · Postfach 805
Telefon Sa.-Nr. (04121) 71041-3

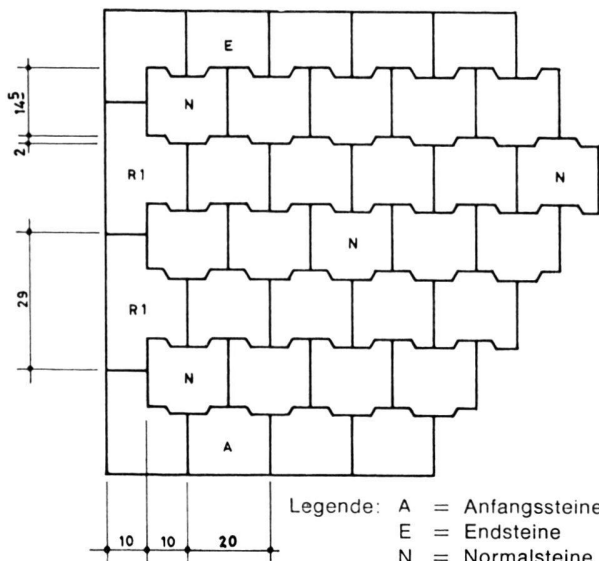
CK-Bloc-Betonpflastersteine

Masse

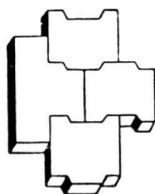
bestens bewährt
ohne Unterhalt dauernd haltbar

Schweizer Hauptpatent Nr. 00443383

Sieben Schweizer Fabriken (weitere sind im Bau) sind es nun, die CK-Bloc-Betonpflastersteine herstellen. Dadurch sind wir in der Lage, jeden Ort unseres Landes innert kürzester Frist zu beliefern.



Legende: A = Anfangssteine
E = Endsteine
N = Normalsteine
R1 = Randsteine links
R2 = Randsteine rechts

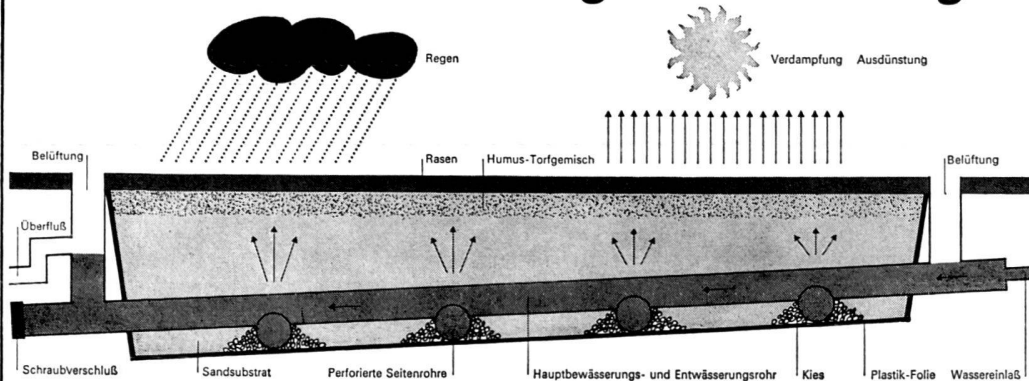


CK-BLOC AG
Sevogelstrasse 54a
4020 Basel
Telefon 061/42 55 82/83

Planchers Kaiser SA
Route de Divonne 4bis
1260 Nyon
Téléphone 022/61 42 07



CELLSYSTEM® die Lösung für den heutigen Sportplatzbau



Ich bin interessiert, mehr
über das CELLSYSTEM zu
erfahren. Bitte senden Sie
mir unverbindlich Ihre far-
bige Dokumentation.

Name: _____

Adresse: _____

Lizenznehmer:

Schweiz:

Emanuel Sutter
Lehenmattstrasse 122
4052 Basel/4132 Muttens
4147 Aesch 061/41 42 32

Feller AG
Worbstrasse 91
3074 Muri 3006 Bern
031/52 00 53

Albert Wälti
Hauptstrasse
2575 Gerolfingen 2502 Biel
032/86 13 29 032/42 32 49

Spross Gartenbau
Gutstrasse 12
8055 Zürich
01/35 45 55

Sportstättenbau Dörig AG
Untere Bahnhofstrasse 11
9500 Wil/SG
073/22 35 75

Auberson Frères
56, Avenue d'Aire
1203 Genève
022/44 61 60

Entreprise A. Fatio
60, Chemin de la Prairie
1000 Lausanne 16
021/24 31 97

Ch. Lardet Paysagiste SA
12, Avenue du Temple
1016 Lausanne
021/32 34 22

Österreich:

**Ing. R. Niedermeyer
GmbH & Co. KG**
Zichygasse 13a
1141 Wien 14
0222/82 22 22

Franz Steitz
Sportplatzbau
Körösisstrasse 18/p.
8010 Graz
03122/64214

Sportstättenbau Dörig AG
Untere Bahnhofstrasse 11
CH - 9500 Wil/SG
073/22 35 75
(Vorarlberg und Tirol)

Ausschneiden und einsenden an
Cellsystem AG/SA (Lizenzgeber)
Gerbergasse 17 CH-4800 Zofingen
Tel. 062 52 18 88



Hauert
DÜNGER

beste Boden- und Pflanzennahrung

Gartensegen

der ideale Volldünger auf organischer Basis

HATO

Topfpflanzen-
Grunddünger
HATO C für Chrysantheme
HATO für Rhododendron

Ha-RAS

für die Rasenpflege der
bewährte Rasendünger
«NETRIL», Hauerts
Rasendünger
mit Unkrautvernichter

Ha-BEE

Beeren-Spezialdünger,
auf kalkreichem Boden
auch für die übrigen
Kulturen

Ha-ROS

Rosendünger mit allen
nötigen Wirkstoffen
in bester Reaktion

Düngerfabrik Hauert & Co., Grossaffoltern, Telefon 032 / 84 14 81

E. HUNN AG baut Sportanlagen nach Mass:

Unser Ausführungsprogramm

Gesamte Leichtathletikanlagen und Laufbahnen mit EVERPLAY-Produkten (Inh. der Generalvertretung)

Besondere Vorteile der EVERPLAY-Beläge

- die Sportler erbringen auf ihnen höchste Leistungen
- sie sind äusserst preisgünstig
- bei allen Prüfungen bezüglich Verschleisstests haben sie bestens abgeschnitten

Wir bauen auch weiterhin wassergebundene Beläge.

Unser vielseitiges Programm für den Bau von Rasenspielfeldern

AUSTRIA-Grasvlies-Matten

Generalvertretung für die Schweiz

PAMAX-Rasenspielfelder

mit patentiertem Entwässerungssystem

EURASP-Olympia-Rasen-Patent angemeldet

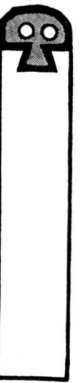
Verlangen Sie unsere Unterlagen oder eine unverbindliche Beratung durch unsere Fachleute

E. HUNN AG 8966 Oberwil AG

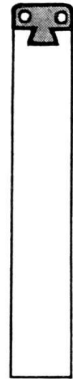
Garten- und Sportplatzbau Telefon 057 / 5 18 30

Die Umrandung

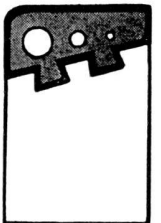
von Gerätegruben



von Sandkasten



von Kugelstossgruben



von Laufbahnen



ist ein Detail

**aber
sehr wichtig!**

Wir befassen uns intensiv mit solchen Details!

- Strassenabschlüsse aus Hartbeton
- Sportplatz-Spezialartikel: Einfassungen mit Gummabdeckung
- Quarzsande für Sportplätze

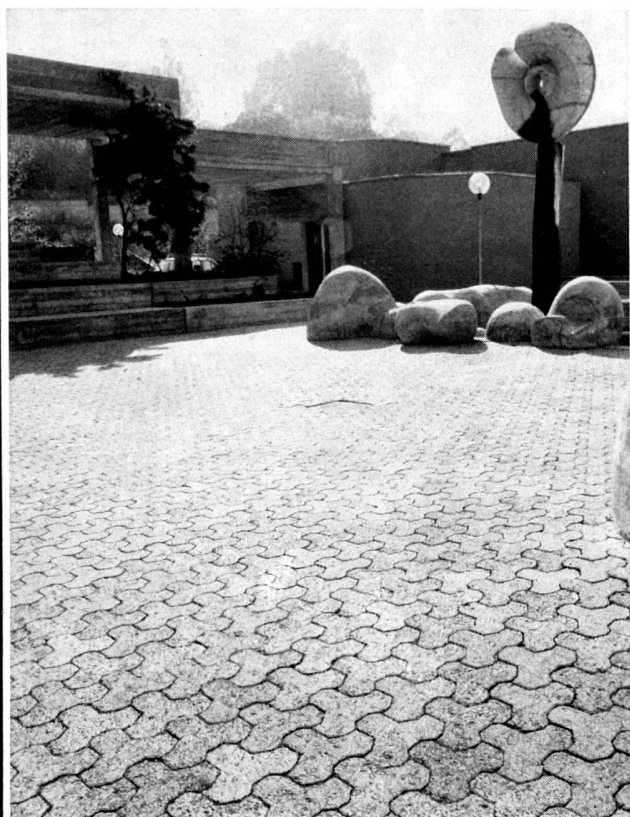


STEINER SILIDUR AG 8450 ANDELFINGEN

Telefon 052 / 41 10 21

WB- Verbundstein

6 cm und 8 cm stark



- Solid:** Einwandfreier Verbund, günstige Druckverteilung, hohe Druck- und Biegezugfestigkeit. Verlegen: Kinderleicht
- Wirtschaftlich:** Schnelles und billiges Verlegen, handlich, Wiederverwendbar
- Formschön:** Lebendiges Bild, ansprechende Struktur; Optimale, geschlossene Fläche
- Zweckmässig:** Griffige Oberfläche, geringer Unterhalt



STEINAG

6362 Rozloch, 6000 Luzern
Tel. 041 / 61 15 14

Kinderland

Kinderland Neeser hege Hags Ansbey

Neeser Spielplatzgeräte

CH-6260 Reiden/LU Telefon 062 - 81 23 23

Neeser-Kinderland bietet das grösste Geräte-Programm Europas in Stahl, Holz und Kunststoff aus der Schweiz, Deutschland und Schweden



P. DE ZANET & CO. AG

NATURSTEINE

8730 UZNACH

TEL. 055 / 72 28 44

PORPHYR-PFLASTERSTEINE

GRANIT

für Strassen, Tief- und Hochbau, Gartenbau

ALTA-QUARZIT

BÜNDNER-QUARZIT

Sämtliche Betonwaren für den Gartenbau

Gada AG
Betonwarenfabrik
Dietikon ZH
Telefon 01/88 21 12

Gehwegplatten
Stellrösten
Bordsteine
Winkelstufen
Blockstufen
Betonmauersteine bearbeitet
Ausführung in
Beton roh,
geschliffen,
gestockt,
Waschbeton
Einzelanfertigungen
nach Ihren Plänen



Grab-Aushubmaschine GAMA 1b

Der neue selbstfahrende Hydraulik-Schmalspur-Bagger für enge Friedhofwege, der rationell, arbeitskräftesparend und schnell Grabstätten aushebt. Eignet sich auch vorzüglich für die Durchführung von Erdbewegungsarbeiten, Aufladen von Erde, Schnee usw.; Grabenöffnen für Drainagen usw. Er ist kipp- und standfest, auch mit Doppelbereifung lieferbar und ausserdem sehr preiswert.

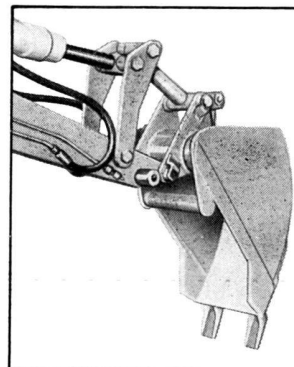
Verlangen Sie unsere Offerte oder eine Vorführung.

Auch mit Tieflöffleinrichtung

Tieflöffel 25 cm breit

Tieflöffel 32 cm breit

Tieflöffel 42 cm breit



estumag

Generalvertretung

ESTUMAG SURSEE

6210 Sursee/LU

Telefon 045 / 21 31 43